

## Frühkindliche Bildung Образование в ранна детска възраст

Viele Kinder besuchen in Deutschland vor Beginn der Schulzeit eine Betreuungseinrichtung. Diese nennt man Kindertageseinrichtungen (abgekürzt: KiTa).

Преди започване на обучението в училище много деца в Германия посещават заведения за занимания и възпитание на деца. Този вид дневни центрове съкратено се наричат КиТа.

In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz. Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen, oder in der Kindertagespflege.

В Германия с навършването на 1 година децата имат право на място в дневен център за занимания и възпитание на деца. Това означава, че всяко дете трябва да получи място в такова заведение за занимания и възпитание или в дневна занималня от семеен тип.

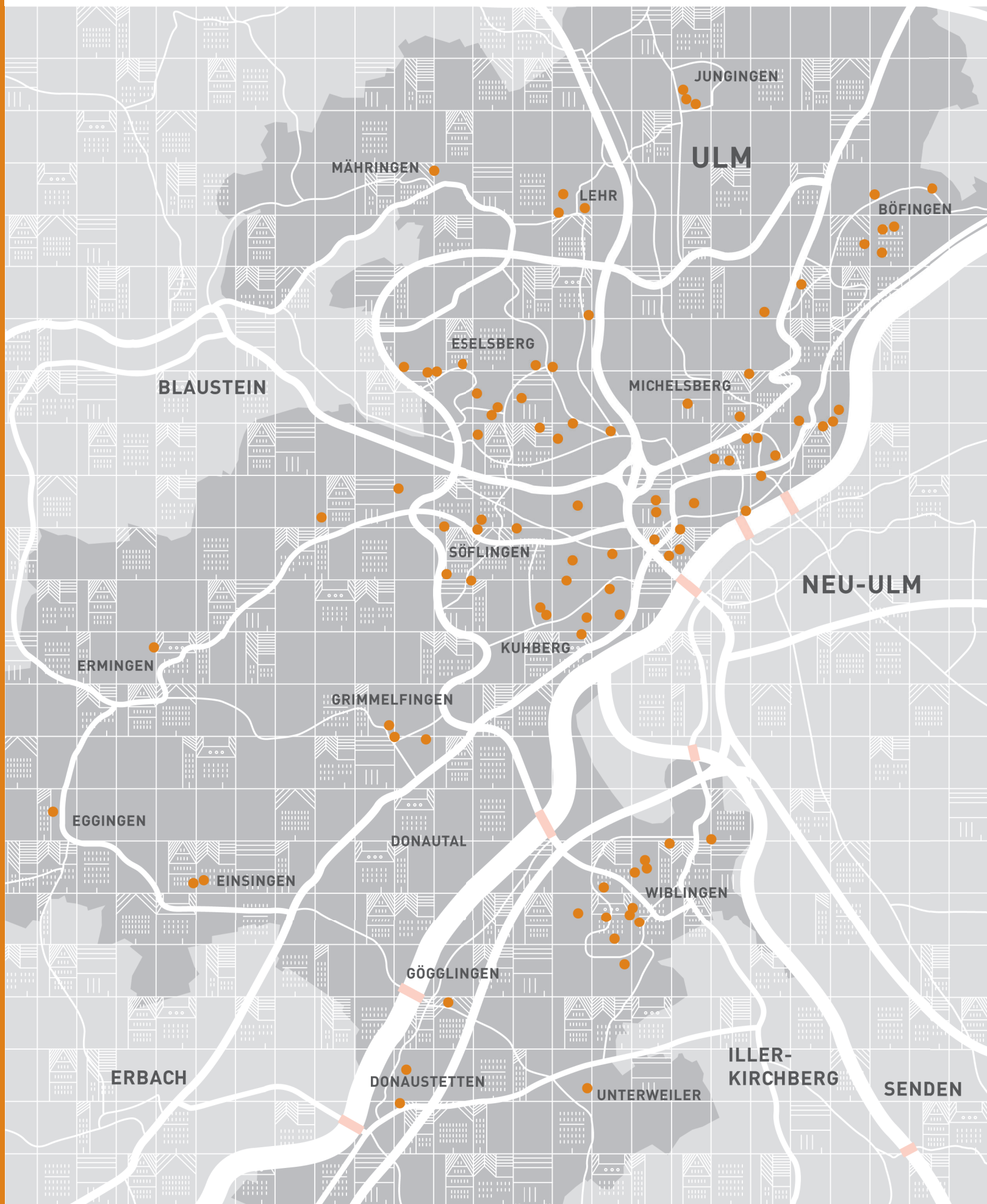
Der Besuch der KiTa ist freiwillig. Sie entscheiden, ob Ihr Kind eine KiTa besucht. Für die Entwicklung des Kindes ist der Besuch der KiTa aber sehr wichtig.

Посещението на заведение за занимания и възпитание не е задължително. Вие решавате, дали детето Ви да посещава такъв тип дневен център, но за детското развитие посещаването на такова място е от голямо значение.

In Ulm gibt es auch Sonderpädagogische Frühberatungsstellen und Schulkindergärten. Hier finden Kinder mit besonderen Bedürfnissen von 0-6 Jahren und deren Eltern Beratung und Unterstützung: Kapitel Sonderpädagogische Bildungsangebote

В гр. Улм има и консултантни центрове за деца със специални потребности в ранна детска възраст и специализирани училищни групи за деца, които имат нужда от допълнително стимулиране на развитието за приобщаване в учебна среда. Тук децата със специални потребности между 0 и 6 г. както и техните родители получават консултации и подкрепа: Глава „Образователни предложения за деца със специални потребности“

## Frühkindliche Bildung Образование в ранна детска възраст



## Frühkindliche Bildung

### Образование в ранна детска възраст

Sozialraum Böfingen, Jungingen,  
Mähringen, Lehr

**1** **Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Christophorus**  
Brandenburgweg 69  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 263508  
stchristophorus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 - 6 Jahre / Години

**2** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Böfinger Weg**  
Böfinger Weg 3/VII  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615460  
boefinger-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 - 6 Jahre / Години

**3** **miniGenius  
Europa Kindertagesstätte  
Donaukinder**  
Eberhard-Finckh-Straße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1525688  
www.minigenius.de  
ulm@minigenius.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 6 Jahre / Години

**4** **Ökumenischer Kindergarten  
Eichenhang**  
Eichenhang 203  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 88071660  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.  
de/  
eichenhang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 - 6 Jahre / Години

**5** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Erika-Schmid-Weg**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 2607066  
erika-schmid-weg3@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 6 Jahre / Години

**6** **Spielgruppe Inselzwerge**  
Erika-Schmid-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 2607232  
www.inselzwerge.de  
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 3 Jahre / Години

**7** **Kath. Kindertageseinrichtung  
Don Bosco**  
Haslacher Weg 32  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 263515  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
DonBosco@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 6 Jahre / Години

**8** **Ev. Kindertagesstätte Zwergenkiste**  
Haslacher Weg 72  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 265523  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
HaslacherWeg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 6 Jahre / Години

**9** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Sudetenweg**  
Sudetenweg 20  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 9267028  
sudetenweg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 - 6 Jahre / Години

**10** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Am Schulhaus**  
Am Schulhaus 3  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 88016360  
am-schulhaus3@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 6 Jahre / Години

**11** **Ev. Kindertagesstätte  
Unter den Apfelbäumen**  
Fröbelstraße 2/1  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 618740  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
untererbruehl@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 - 6 Jahre / Години

**12** **Ev. Kindertagesstätte Friedrich Fröbel**  
Fröbelstraße 5  
89081 Ulm-Jungingen  
Telefon: 0731 / 66932  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
froebelstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 - 6 Jahre / Години

**13** **Ev. Kindertagesstätte Sonnenschein**  
Reschweg 1  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 60540  
[www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/sonnenschein@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/sonnenschein@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**14** **Ev. Kindertagesstätte Riemenschneiderweg**  
Riemenschneiderweg 12  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 65694  
[www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/LehrerSpatzennest@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/LehrerSpatzennest@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**15** **Ev. Kindertagesstätte Mähringen**  
Schulweg 16  
89081 Ulm-Mähringen  
Telefon: 0731 / 51739  
[www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/schulweg@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/schulweg@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**16** **Städt. Kindertageseinrichtung Stöcklenstraße**  
Stöcklenstraße 7/1  
89081 Ulm-Lehr  
Telefon: 0731 / 88016415  
[stoecklenstrasse7@ulm.de](mailto:stoecklenstrasse7@ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

#### Sozialraum Mitte / Ost

**17** **Ev. Kindertagesstätte Spatzennest**  
Adlerbastei 3  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 23282  
[www.diakonie-ulm.de/kita-faz/spatzennest@kita.ulm.de](http://www.diakonie-ulm.de/kita-faz/spatzennest@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**18** **Kindergarten St. Antonius**  
Adolf-Kolping-Platz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 64900  
[www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/stantonius@kita.ulm.de](http://www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/stantonius@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**19** **Städt. Kindertageseinrichtung Alpenstraße**  
Alpenstraße 40  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 1517863  
[alpenstrasse@ulm.de](mailto:alpenstrasse@ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**20** **Städt. Kindertageseinrichtung Eberhardtstraße**  
Eberhardtstraße 23  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 25947  
[eberhardtstrasse@ulm.de](mailto:eberhardtstrasse@ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**21** **Städt. Kindertageseinrichtung Friedenstraße**  
Friedenstraße 39  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016345  
[friedenstrasse39@ulm.de](mailto:friedenstrasse39@ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**22** **Kath. Kindergarten im Anne-Frank-Heim**  
Friedenstraße 40  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21660  
[www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/anne-frank-heim@kita.ulm.de](http://www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.de/anne-frank-heim@kita.ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**23** **Kindertageseinrichtung Freie Kinder**  
Friedrichsau 1  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 22444  
[www.kindergarten-ulm.de/team@kindergarten-ulm.de](http://www.kindergarten-ulm.de/team@kindergarten-ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**24** **Gemeinschaftskindergarten**  
Friedrichsau 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 28944  
[www.kiga-ulm.de/info@kiga-ulm.de](http://www.kiga-ulm.de/info@kiga-ulm.de)

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**25 Kath. Kindertageseinrichtung  
Guter Hirte**

Prittwitzstraße 13 - 17  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 922700  
www.guterhirte-ulm.de  
sekretariat@guterhirte-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**26 Ev. Kindertagesstätte Pezzettino**

Rechbergweg 25  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 24278  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
pezzettino@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**27 Städt. Kindertageseinrichtung  
Schaffnerstraße**

Schaffnerstraße 18/2  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 68959  
schaffnerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**28 Kath. Kindergarten St. Wolfgang**

Seelengraben 55  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21303  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.  
de/  
StWolfgang@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**29 Ev. Kindertagesstätte Regenbogen**

Staufenring 40  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 21123  
www.diakonie-ulm.de/kita-faz/  
staufenring@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**30 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Michael**

Ulmergasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 88016450  
www.katholische-kirche-ulm-mitte-ost.  
de/  
ulmergasse15@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**31 Städt. Kindertageseinrichtung  
Wielandstraße**

Wielandstraße 74  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 27820  
wielandstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 12 Jahre / Години

**32 Kinderhaus St. Maria Ulm**

Zeitblomstraße 41  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 96917087  
www.kinderhaus-ulm.de  
KinderhausStMaria@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**Sozialraum Eselsberg**

**33 Kath. Kindertageseinrichtung  
Haus Abraham**

Böhmeweg 17  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 95032874  
www.suso-ulm.de  
boehmeweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**34 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Johannes**

Brombeerweg 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 551577  
www.suso-ulm.de  
StJohannes@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**35 Kindertageseinrichtung  
Knopfschachtel**

Carl-Schurz-Straße 5/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 552611  
www.knopfschachtel.de  
info@knopfschachtel.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**36 Montessori-Kinderhaus am Eselsberg**

Cartesiusstraße 6  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 176380  
www.montessori-ulm.de  
eselsberg@montessori-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**37 Städt. Kindertageseinrichtung  
Eselsbergsteige**

Eselsbergsteige 154/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 51083  
eselsbergsteige@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**38 Ev. Kindertagesstätte Lukas**

Herrmann-Stehr-Weg 3  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 52590  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
herrmann-stehr-weg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**39 Städt. Kindertageseinrichtung  
Hubenbühl**

Hubenbühl 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 54180  
hubenbuehl@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**40 Städt. Kindertageseinrichtung  
Johann-Stockar-Weg**

Johann-Stockar-Weg 45  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 51093  
johann-stockar-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**41 Kindergarten Lehrer Tal**

Lehrer Tal 1  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 60493  
www.kindergarten-lehrtal.de  
eltern-initiative@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**42 Städt. Kindertageseinrichtung  
Mähringerweg**

Mähringerweg 128/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 5094676  
maehringerweg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**43 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ochsensteige**

Ochsensteige 6  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 552725  
ochsensteige@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**44 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Franziskus**

Rieslingweg 10  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 52223  
www.suso-ulm.de  
StFranziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**45 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ruländerweg 1**

Ruländerweg 1/1  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 20640868  
rulaenderweg1@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**46 Städt. Kindertageseinrichtung  
Ruländerweg 4**

Ruländerweg 4  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 551488  
rulaenderweg4@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 12 Jahre / Години

**47 Kath. Kindertageseinrichtung  
Gut Betha**

Sonnenhalde 22  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 54457  
www.suso-ulm.de  
sonnenhalde@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**48 Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Barbara**

Traminerweg 86  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 56766  
www.suso-ulm.de  
StBarbara@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**Sozialraum Weststadt, Söflingen,  
Grimmelfingen, Eggingen, Ermingen,  
Einsingen**

**49 Spielgruppe Inselzwerge**

Beim Bscheid 1  
89077 Ulm  
Telefon: 0160 / 95735377  
www.inselzwerge.de  
inselzwerge@web.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 3 Jahre / Години

**50 Kindertageseinrichtung  
Kinderladen Ehinger Tor**  
Ehinger Straße 27  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 20645656  
www.ulmer-kinderladen.de  
ehingerstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**51 Kindertagesstätte Wuselvilla**  
Moltkestraße 14  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9316360  
www.awo-ulm.de  
wuselvilla@awo-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**52 Kath. Kindergarten St. Elisabeth**  
Neunkirchenweg 63/1  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 360136  
www.st-elisabeth-ulm.de  
StElisabeth@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**53 Kath. Kindertageseinrichtung  
Heilig Geist**  
Neunkirchenweg 65  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 382451  
www.heilig-geist-ulm.de  
HeiligGeist@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**54 Städt. Kindertageseinrichtung  
Neunkirchenweg**  
Neunkirchenweg 70  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615142  
neunkirchenweg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 12 Jahre / Години

**55 Robert-Schulmeister-  
Waldorfkindergarten**  
Römerstraße 97  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9325820  
www.waldorfschule-ulm.de  
info@waldorfkindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**56 Kath. Kindertageseinrichtung  
Haus Nazareth**  
Saarlandstraße 96  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 3890735  
www.heilig-geist-ulm.de  
hausnazareth@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**57 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Kinderladen**  
Schillerstraße 1/11  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 619912  
www.ulmer-kinderladen.de  
info@ulmer-kinderladen.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 3 Jahre / Години

**58 Kindertageseinrichtung  
Ulmer Schülerladen**  
Schillerstraße 1/11  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 610738  
www.ulmer-schuelerladen.de  
ulmer-schuelerladen@t-online.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
5 – 14 Jahre / Години

**59 Städt. Kindertageseinrichtung  
Schillerstraße**  
Schillerstraße 2/7  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 61233  
schillerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**60 Ev. Kindertagesstätte Schillstraße**  
Schillstraße 40  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 33171  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
schillstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**61 Ulmer Kinderkrippe**  
Schillstraße 44  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 30017  
www.ulmer-kinderkrippe.de  
neuanfragen@ulmer-kinderkrippe.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**62** **Montessori-Kinderhaus  
Kleine Strolche**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 31127  
www.montessori-ulm.de  
strolche@montessori-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**63** **Städt. Kindertageseinrichtung  
St.-Barbara-Straße**  
St.-Barbara-Straße 35  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615144  
st-barbara-strasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**64** **Waldorfindertagesstätten  
am Illerblick**  
Unterer Kuhberg 22  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359700  
www.waldorfschule-am-illerblick.de  
friederike.collin@illerblick.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**65** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Wagnerstraße**  
Wagnerstraße 51  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1615463  
wagnerstrasse51@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**66** **Ev. Kindertagesstätte  
Weickmannstraße**  
Weickmannstraße 33  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 32638  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
weickmannstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**67** **Kath. Kindertageseinrichtung  
Mariengarten**  
Am Roten Berg 34  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 382322  
mariengarten@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**68** **Kath. Kindergarten Sonnenheim**  
Harthäuser Straße 36  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 381792  
www.mh-soeflingen.de  
haussonnenheim@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**69** **Sportkindergarten Bärenstark**  
Harthäuser Straße 103  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 386888  
www.tsg-soeflingen.de  
sportkindergarten@tsg-soeflingen.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**70** **Kath. Kindergarten St. Maria**  
Hinter der Mauer 12  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 381902  
www.mh-soeflingen.de  
StMaria@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**71** **Ev. Kindertagesstätte  
Jörg-Syrlin-Haus**  
Jörg-Syrlin-Straße 99 - 101  
89081 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 388171  
Telefon: 0731 / 3799238  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
joerg-syrlin-strasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**72** **Städt. Kindertageseinrichtung  
Maienweg**  
Maienweg 148  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 383386  
maienweg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**73** **Kindertagesstätte Rappelkiste**  
Pfarrer-Weiß-Weg 15  
89077 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0731 / 3886137  
www.awo-ulm.de  
rappelkiste@awo-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години



**74 Waldkindergarten**  
Wanderparkplatz Schönstattkapelle  
89003 Ulm-Söflingen  
Telefon: 0157 / 50160165  
www.waldkindergarten-ulm.de  
info@waldkindergarten-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**75 Ev. Kindertagesstätte Adlergasse**  
Adlergasse 3  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 382422  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
adlergasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**76 Städt. Kindertageseinrichtung  
Martin-Zeiller-Weg**  
Martin-Zeiller-Weg 40  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 3886200  
martin-zeiller-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**77 Kindertagesstätte Grimmelfeger**  
Rathausstraße 1  
89081 Ulm-Grimmelfingen  
Telefon: 0731 / 88017920  
www.awo-ulm.de  
grimmelfeger@awo-ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**78 Kath. Kindertageseinrichtung St. Anna**  
Deutschherrenstraße 7  
89079 Ulm-Eggingen  
Telefon: 07305 / 4426  
www.katholische-kirche-ulm-  
hochstraess.de  
StAnna@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**79 Städt. Kindertageseinrichtung  
Turitellenstraße**  
Turitellenstraße 19  
89081 Ulm-Ermingen  
Telefon: 07304 / 2530  
turitellenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**80 Kath. Kindertageseinrichtung St. Josef**  
Am Bürgele 5  
89079 Ulm-Einsingen  
Telefon: 07305 / 5580  
www.katholische-kirche-ulm-  
hochstraess.de  
St.Josef@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**81 Städt. Kindertageseinrichtung  
Am Bürgele**  
Am Bürgele 10  
89079 Ulm-Einsingen  
Telefon: 07305 / 9338526  
am-buergele10@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**Sozialraum Wiblingen, Unterweiler,  
Donaustetten, Göggingen**

**82 Kindertageseinrichtung  
Wiblinger Kinderladen**  
Biberacher Straße 136  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 37841470  
www.wiblinger-kinderladen.de  
info@wiblinger-kinderladen.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**83 Städt. Kindertageseinrichtung  
Burgauer Weg**  
Burgauer Weg 50  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 481301  
burgauerweg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**84 Kath. Kindertagesstätte St. Martin**  
Dreifaltigkeitsweg 21  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 14413717  
www.ulm-basilika.de  
dreifaltigkeitsweg@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**85 Ev. Kindertagesstätte Kapellenstraße**  
Kapellenstraße 5  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 47447  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
kapellenstrasse@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**86 Kindertageseinrichtung Himpelchen und Pimpelchen (ab Juli 2021)**  
Im Wiblinger Hart 3  
89079 Ulm  
www.him-pim.de  
info@him-pim.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

**87 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 1**  
Lindauer Straße 1  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 44193  
lindauerstrasse1@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**88 Städt. Kindertageseinrichtung Lindauer Straße 112**  
Lindauer Straße 112  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 481188  
Lindauerstrasse112@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**89 Arche Noah St. Franziskus**  
Lindauer Straße 118  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 43565  
www.ulm-basilika.de  
ArcheNoah@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**90 Kath. Franziskus-Kindergarten**  
Ravensburger Straße 18  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 42616  
www.ulm-basilika.de  
franziskus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**91 Städt. Kindertageseinrichtung Reutlinger Straße**  
Reutlinger Straße 28  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 42417  
reutlingerstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**92 Städt. Kindertageseinrichtung Schloßstraße**  
Schloßstraße 9  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 88016603  
schloßstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
3 – 6 Jahre / Години

**93 Städt. Kindertageseinrichtung Tannenäcker**  
Tannenäcker 164  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 43110  
tannenaecker@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**94 Ev. Kindertagesstätte Zachäus**  
Wangener Straße 58  
89079 Ulm-Wiblingen  
Telefon: 0731 / 46219  
www.diakonie-ulm.de/Kita-faz/  
zachaeus@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

**95 Kath. Kindergarten St. Anton**  
Dorfplatz 2  
89079 Ulm-Unterweiler  
Telefon: 07346 / 2511  
www.ulm-basilika.de  
stanton@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

**96 Städt. Kindertageseinrichtung St.-Florian-Weg**  
St.-Florian-Weg 10  
89079 Ulm-Donaustetten  
Telefon: 07305 / 5464  
st-florian-weg@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
2 – 6 Jahre / Години

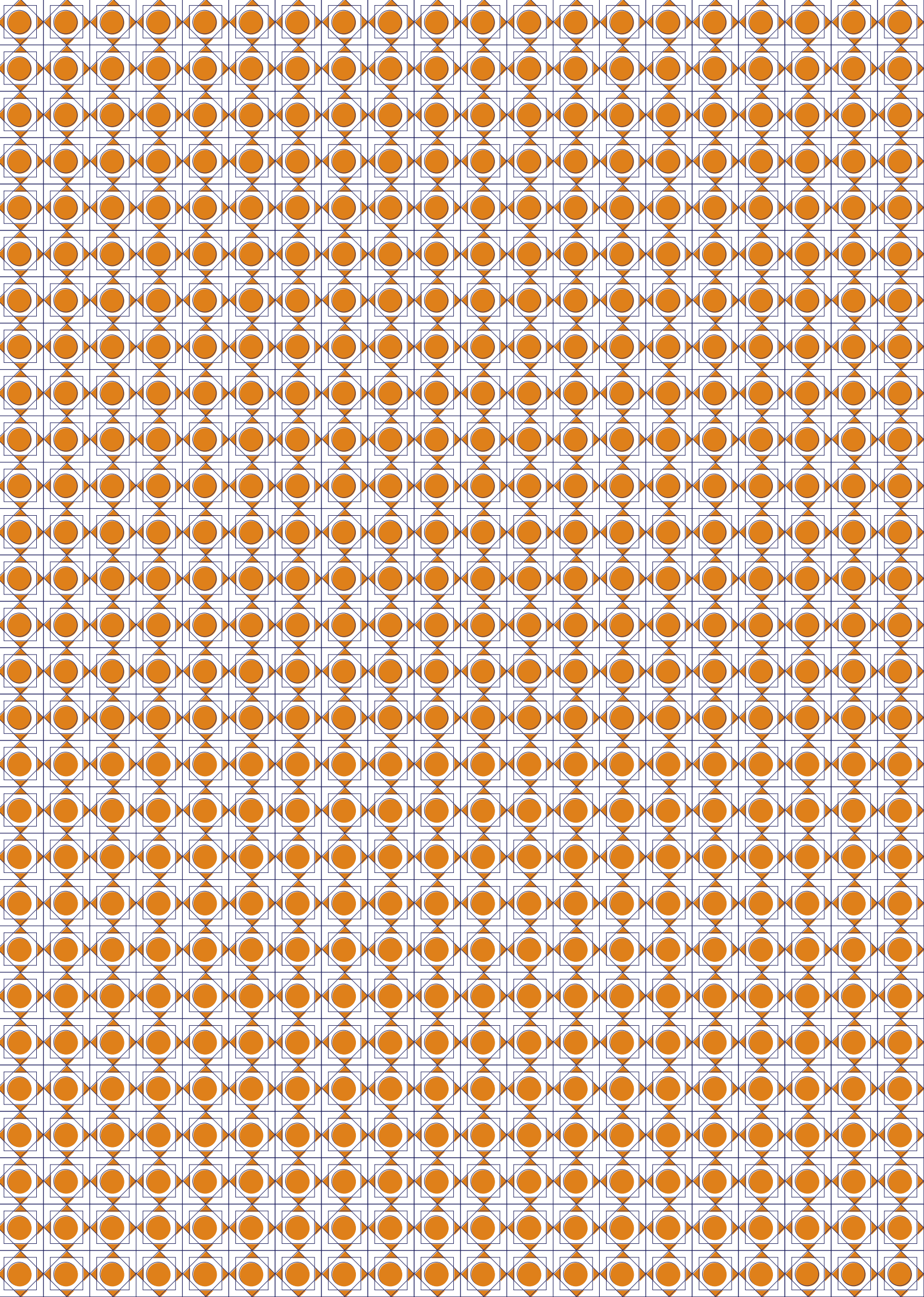
**97 Kath. Kindergarten Hl. Kreuz**  
Abt-Ulrich-Straße 2  
89079 Ulm-Gögglingen  
Telefon: 07305 / 1780929  
www.ulm-basilika.de  
hlkreuz@kita.ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
1 – 6 Jahre / Години

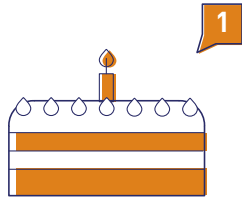
**98 Städt. Kindertageseinrichtung Riedlenstraße**  
Riedlenstraße 12/1  
89079 Ulm-Gögglingen  
Telefon: 07305 / 24637  
riedlenstrasse@ulm.de

Alter der Kinder / Възраст на децата:  
0 – 6 Jahre / Години

<b>Frühkindliche Bildung in Ulm</b> Образование в ранна детска възраст в гр. Улм	<b>01 – 09</b>
<b>Ein Recht auf einen KiTa-Platz</b> Право на място в заведение за занимания и възпитание на деца	<b>12</b>
<b>Betreuungsformen</b> Видове грижи за детето Ви	<b>13 – 17</b>
<b>Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an</b> Как да запишете детето си в дневен център за занимания и възпитание на деца	<b>18 – 21</b>
<b>Wichtige Termine</b> Важни дати	<b>22</b>
<b>Beiträge und Kosten</b> Такси и разходи	<b>22</b>
<b>Eingewöhnung</b> Адаптивна фаза	<b>23</b>
<b>Das braucht Ihr Kind in der KiTa</b> От това се нуждае Вашето дете в заведението за занимания и възпитание на деца	<b>24</b>
<b>Informationsaustausch mit der Kindertageseinrichtung</b> Обмен на информация със заведението за занимания и възпитание на деца	<b>25</b>
<b>Kinder bringen und abholen</b> Довеждане и вземане на децата от дневния център	<b>26</b>
<b>Ansteckende Krankheiten</b> Заразни болести	<b>27</b>
<b>Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa</b> Сътрудничество на заведението за занимания и възпитанието на деца с родителите	<b>28</b>
<b>Deutsche Sprache und Familiensprache</b> Немски език и езикът на общуване в семейството	<b>29</b>



## Ein Recht auf einen KiTa-Platz Право на място в дневен център за занимания и възпитание на деца



In Deutschland haben alle Kinder ab 1 Jahr ein Recht auf einen Betreuungsplatz.  
В Германия с навършването на 1 година всички деца имат правото на място в заведение за занимания и възпитание на деца.

Das heißt: Jedes Kind muss einen Platz in einer KiTa bekommen. Oder in der Kindertagespflege.

С други думи всяко дете трябва да получи място в такова заведение за занимания и възпитание в предучилищна възраст или в дневна занималня от семеен тип.

Frühkindliche  
Bildung

Ein Recht auf einen  
KiTa-Platz

Deutsch

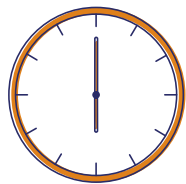
Bulgarisch

Образование в ранна  
детска възраст

Право на място в  
център за занимания и  
възпитание на деца

Немски език

Български език



Es gibt Regeln, wie viele Stunden Ihr Kind am Tag in der KiTa bleiben kann.

Има правила, за това колко време детето Ви може да пребивава в дневния детски център.



Ihr Kind kann auch länger in der KiTa bleiben, wenn es bestimmte Gründe gibt. Zum Beispiel, wenn Sie lange arbeiten, studieren, eine Ausbildung machen.

Вашето дете може да остане и по-дълго там, когато има конкретна причина. Например, ако Виe работите до късно, следвате или завършвате професионално образование.

Alle Kinder sind willkommen in der KiTa.

Всички деца са добре дошли в заведенията за занимания и възпитание на деца.

Die KiTa ist ein Lebens- und Lernort.

Дневните центрове за занимания и възпитание на деца са място за живот и обучение. Sie bietet den Kindern viele Möglichkeiten zum Spielen, zum Lernen und Freunde zu finden.

Те предлагат на децата много възможности за игра, учене и за намиране на приятели.

In der KiTa können die Kinder ihre Fähigkeiten und Interessen weiterentwickeln.

В заведенията за занимания и възпитание децата развиват своите способности и интереси.



Frühkindliche  
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

Bulgarisch

Образование в ранна  
детска възраст

Форми на занимания  
и грижи

Немски език

Български език



In den KiTas arbeiten pädagogische Fachkräfte mit einer qualifizierten Ausbildung, die für die Bedürfnisse und Interessen der Kinder da sind.

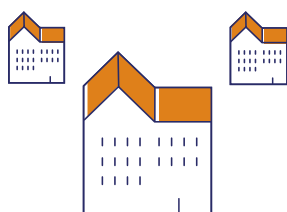
В заведенията за занимания и възпитанието на деца работи специализиран педагогически персонал с квалифицирано образование. Той се грижи за потребностите и интересите на децата.

In den KiTas bekommen Familien Unterstützung, wenn sie Beratung zur Entwicklung ihrer Kinder benötigen.

Там семействата получават подкрепа, когато им е необходима консултация относно развитието на децата.

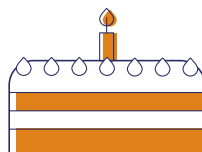
## Betreuungsformen

### Форми на занимания и грижи



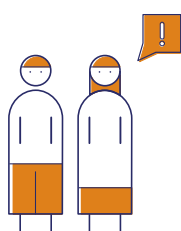
In der Stadt Ulm gibt es zurzeit insgesamt 98 Kindertageseinrichtungen für die Förderung, Erziehung, Bildung und Betreuung der Kinder.

В гр. Улм към момента има 98 дневни центрове за подпомагане, възпитание, образование и грижа за децата.



Es gibt verschiedene Betreuungsangebote ab dem 1. Lebensjahr

Съществуват различни форми на полагане на грижи след като детето навърши 1 година.



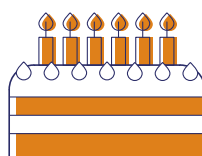
Als Eltern haben Sie in Deutschland das Recht, zwischen den verschiedenen Formen der Kinderbetreuung zu wählen.

В Германия като родители Вие имате правото да избирате между различните видове форми за полагане на грижи за Вашето дете.



ab dem 3. Lebensjahr

след навършването на 3 години



und nach dem 6. Lebensjahr.

и след навършването на 6 години

# Betreuungsangebot ab dem 1. Lebensjahr: Грижи и занимания след навършването на 1 година

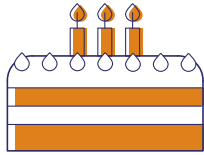
Frühkindliche  
Bildung

Betreuungsformen

Deutsch

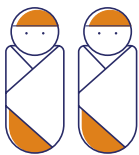
Bulgarisch

Kinderkrippen  
Детски ясли



In einer Krippe werden Kinder bis zum 3. Geburtstag betreut. Oft sind die Kindertageseinrichtung und die Kinderkrippe in einem Haus.

В детските ясли за децата могат да бъдат полагани грижи до навършването на 3 години. Често заведенията за занимания и възпитанието на деца и яслата се намират в една сграда.



Da unter dreijährige Kinder viel Pflege und Zuwendung benötigen, sind die Gruppen sehr klein.

Тъй като децата под тригодишна възраст се нуждаят от много грижи и внимание, групите са много малки.

Образование в ранна  
детска възраст

Видове полагане на  
грижи и занимания

Немски език

Български език

Weitere Informationen und Gruppenangebote erhalten Sie unter  
[www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)  
Допълнителни информации и предложения за групи  
[www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

## Betreuungsangebot ab dem 3. Lebensjahr bis zum Schuleintritt

### Грижи и занимания за детето Ви от навършването на 3 години до започването на училище

- ① **Kindertageseinrichtung (KiTa)**  
Детски център за занимания и възпитанието на деца (КиТа, детска градина)



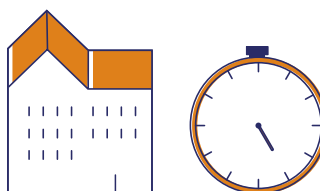
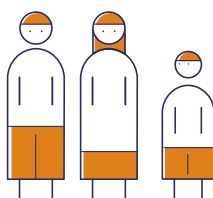
Mo/пон	Di/вт	Mi/ср	Do/четв	Fr/пет	Sa/съб	So/нед

In der KiTa werden Kinder zwischen 3 und 6 Jahren betreut. Kinder werden mit 6 Jahren schulpflichtig.

В детската градина се грижат за децата между 3 и 6 години. С навършването на 6 години децата подлежат на задължително обучение в училище.

Die KiTas haben von Montag bis Freitag geöffnet.

Заведенията за занимания и възпитанието на деца (КиТа) работят от понеделник до петък.



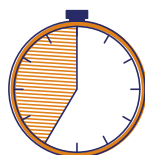
Jede Familie hat einen unterschiedlichen Betreuungsbedarf.

Всяко семейство има различна потребност от грижи за детето или децата си.

Es gibt deshalb KiTas mit unterschiedlichen Betreuungszeiten:

Затова съществуват заведения за занимания и възпитанието на деца (КиТа) с различна продължителност на обгрижване:

**Regelbetreuung:**  
Стандартно време на обгрижване:



Bis zu 33 Stunden in der Woche  
Unterbrechung am Mittag  
2-3 Nachmittage ohne Mittagessen  
До 33 ч. седмично  
Грижи до обяд  
2-3 следобед  
Без храна на обяд

**Verlängerte Öffnungszeiten:**  
Удължено време за обгрижване:



Bis zu 33 Stunden in der Woche  
Bis circa 14 Uhr durchgängige Betreuung zum Teil mit Mittagessen  
До 33 ч. седмично  
До ок. 14 ч. полагане на грижи без прекъсване  
Отчасти с храна на обяд

**Ganztagesbetreuung:**  
Целодневно полагане на грижи:



33 bis 52 Stunden in der Woche  
Vormittag und Nachmittag mit Mittagessen  
33 до 52 ч. седмично  
Предобед и следобед  
С храна на обяд



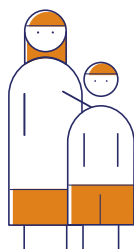
2 Kindertagespflege  
Дневна занималня от семеен тип

Образование в ранна  
детска възраст

Видове полагане на  
грижи и занимания

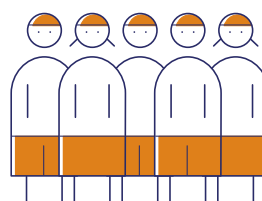
Немски език

Български език



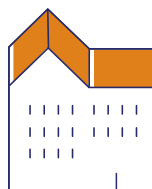
Ein Kind (0-14 Jahre) kann auch in einer Kindertagespflege betreut werden. Kindertagespflege heißt: Eine andere Person betreut Ihr Kind.

Детето Ви (0-14 години) може да посещава дневна занималня от семеен тип. В дневната занималня от семеен тип даден човек се грижи за Вашето дете.



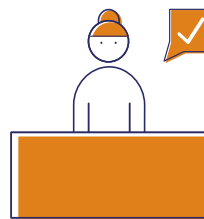
Die Person nennt man Tagesmutter oder Tagesvater. Eine Tagesmutter oder ein Tagesvater betreut bis zu 5 Kinder gleichzeitig.

Това са т. нар. възпитател или възпитателка, които се грижат за 5 деца максимум.



Die Betreuung findet in der Wohnung von der Tagesmutter/dem Tagesvater statt, in der Wohnung der Eltern oder in anderen geeigneten Räumen.

Полагането на грижи за децата се осъществява в жилището на възпитаващото лице, в жилището на родителите или в други подходящи помещения.



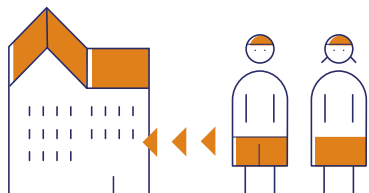
Tagesmütter und Tagesväter haben eine Pflegeerlaubnis. Das wird vom Jugendamt geprüft.

Възпитателите имат лиценз за тази дейност. Тяхната работа се контролира от Службата за закрила на децата и младежта.

## Schulkinder ab dem 6. Lebensjahr

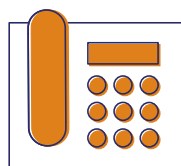
### Деца в училищна възраст на 6 години и повече

#### 1 Hort Занималня



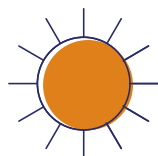
Bis zum 12. Lebensjahr können Kinder in den Hort gehen.

До 12-тата си година децата могат да посещават занималня.



Die Anmeldung erfolgt direkt in der Kindertageseinrichtung.

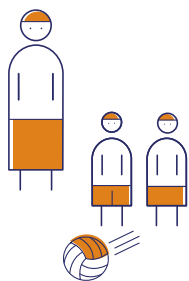
Записването се прави непосредствено в конкретната занималня.



Das heißt: Ihr Kind kann am Nachmittag nach der Schule weiter betreut werden.

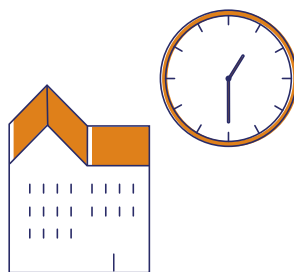
Това означава, че за Вашето дете следобед, след училищните занятия ще се полагат грижи.

#### 2 Betreuungsangebote in der Grundschule Занимания за децата във фазата на основното образование



An allen Ulmer Grundschulen gibt es eine Betreuung vor und nach dem Unterricht für Ihr Kind. Es gibt viele verschiedene Angebote.

Във всички училища в гр. Улм за Вашето дете са осигурени занимания преди и след занятията. Предлагат се различни възможности за занимания.



Die genauen Betreuungszeiten richten sich nach der Betreuungsform der Schule.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Schule nach. Конкретните часове, в които за Вашето дете са осигурени занимания, са съобразени с училищната форма. Попитайте в училището, посещавано от Вашето дете.

## Wie melden Sie Ihr Kind in der KiTa an

### Как да запиша детето си в дневен център за занимания и възпитание, съкр. КиТа?

Um einen KiTa-Platz für Ihr Kind zu bekommen, müssen Sie folgende Schritte beachten:

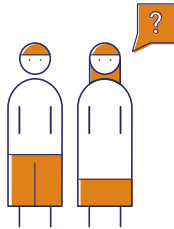
За да получите място в заведение за занимания и възпитание за Вашето дете, трябва да следвате следните стъпки:

- ! **Schritt 1: Was suchen Sie?**  
Стъпка 1: Какво търсите?
- ! **Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch**  
Стъпка 2: Информационен разговор и устна заявка за записване на детето
- ! **Schritt 3: schriftliche Anmeldung**  
Стъпка 3: Писмена молба за записване на детето
- ! **Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes**  
Стъпка 4: Потвърждение/Отказ на място в заведението за занимания и възпитание
- ! **Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei**  
Стъпка 5: Липса на места в дневния център за занимания и възпитание

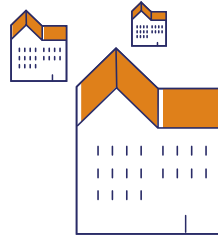


Es ist wichtig, dass Sie in Ulm mit 1. Wohnsitz gemeldet sind. Das bedeutet, dass Sie in Ulm dauerhaft wohnen. Dann können Sie sich für einen Betreuungsplatz anmelden. Wichtig ist, dass Ihre aktuelle Adresse (bei mehreren Adressen) in Ulm ist. Das bedeutet, dass Sie hauptsächlich in Ulm wohnen. In diesem Fall haben Sie das Recht auf einen Platz in der Tageseinrichtung für Kinder.

- ① **Schritt 1: Was suchen Sie?**  
Стъпка 1: Какво търсите?



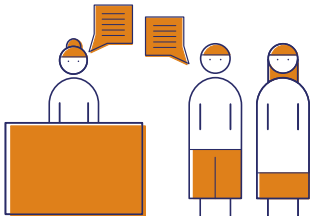
Welche Art von Betreuung suchen Sie? (Z.B. Krippe, KiTa, Hort, Kindertagespflege etc.)  
Какъв вид грижи търсите? (Например ясли, КиТа, занималня в училище, занималня от семеен тип)



Wo soll der Betreuungsplatz sein? (Wohnortsnah, auf dem Weg zur Arbeit etc.)  
Къде да се намира дневният център за занимания и възпитание? (В близост до жилището, по пътя за работното място и др.)



Wie viele Stunden pro Tag?  
Колко часа на ден?



Bevor Sie sich entscheiden, können Sie sich beraten lassen.  
Преди да вземете решение можете да се консултирате.

Sie können sich auch im Internet informieren unter [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de).  
Hier finden Sie eine Stadtkarte mit allen KiTas in der Stadt Ulm.  
Също така можете да се информирате в интернет на адрес: [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de).  
Тук можете да намерите карта на град Улм с всички заведения за занимания и възпитание на деца.

Wie melden Sie Ihr  
Kind in der KiTa an

2

## Schritt 2: Informations- und Anmeldegespräch

Стъпка 2: Информационен разговор и устна заявка за записване на детето

Deutsch

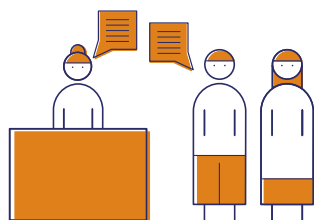
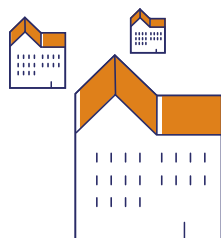
Bulgarisch

Образование в ранна  
детска възраст

Как да запиша детето  
си в заведение  
за занимания и  
възпитание, съкр.  
КиТа?

Немски език

Български език



Sie können jederzeit mit  
den KiTas Ihrer Wahl  
Kontakt aufnehmen.

Вие по всяко време  
можете да установите  
контакт с детския  
център за занимания и  
възпитание.

Die KiTas bieten  
Informationsgespräche  
an. Sie können sich im  
Gespräch über die KiTa  
und die Aufnahme Ihres  
Kindes informieren.

Заведенията  
за занимания и  
възпитание предлагат  
информационни  
срещи. По време на  
срещите можете да  
се информирате за  
заведението и за приема  
на Вашето дете там.

Bitte vereinbaren Sie  
einen Termin mit der KiTa  
für ein Informations- und  
Anmeldegespräch.

Моля, уговорете  
среща с персонала,  
за да проведете  
информационен  
разговор и да направите  
устна заявка за  
записване на детето.

### Möglichkeiten der Kontaktaufnahme:

Възможности за установяване на контакт:

Online  
Онлайн



Sie können der KiTa eine  
E-Mail schreiben.

Можете да напишете  
имейл на заведението  
за занимания и  
възпитание.

Telefonisch  
По телефон



Sie können in der KiTa  
anrufen.

Можете да се обадите  
по телефона на детския  
център за занимания и  
възпитание.

Persönlich  
Лично



Sollten Sie keinen Zugang  
zum Internet haben,  
können Sie direkt zur KiTa  
gehen.

Ако нямате достъп  
до интернет, можете  
направо да отидете  
до заведението  
за занимания и  
възпитание.

Die Kontaktdaten aller KiTas finden Sie hier: [www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

Данните за контакт на всички заведения за занимания и възпитание ще  
намерите тук:

[www.kinderbetreuung-in-ulm.de](http://www.kinderbetreuung-in-ulm.de)

3 Schritt 3: Schriftliche Anmeldung  
Стъпка 3: Писмена молба за записване на детето

Wenn die KiTa Ihren Vorstellungen entspricht, können Sie Ihr Kind anmelden.  
Ако заведението за занимания и възпитание отговаря на Вашите представи,  
можете да запишете детето си.

Образование в ранна  
детска възраст

Как да запиша детето  
си в заведение  
за занимания и  
възпитание, KiTa?

Немски език

Български език



Sie können Ihr Kind in maximal 3 KiTas  
anmelden.

Вие можете да подадете молба за  
записване на детето Ви в най-много 3  
заведения.

Diese Anmeldung muss schriftlich sein.

Молбата за записване се подава в  
писмен вид.

Möglichkeiten der Anmeldung:

Възможности за записване:

Online  
Онлайн



Sie können der KiTa eine  
E-Mail mit der  
Anmeldung schreiben.

Можете да напишете  
имейл за записване  
до заведението  
за занимания и  
възпитание.

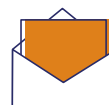
Persönlich  
Лично



Sie können die  
Anmeldung direkt bei der  
KiTa abgeben.

Можете да занесете  
писмената молба  
направо в детския  
център за занимания и  
възпитание.

Per Post  
По пощенски път



Sie können die  
Anmeldung auch per Post  
schicken.

Можете да изпратите  
молбата си и по  
пощенски път.

④ **Schritt 4: Zusage/Absage eines Betreuungsplatzes**

**Стъпка 4: Потвърждение/Отказ на място в заведението за  
занимания и възпитание**

Deutsch

Bulgarisch

Образование в ранна  
детска възраст

Как да запиша детето  
си в заведение  
за занимания и  
възпитание, КиТа?

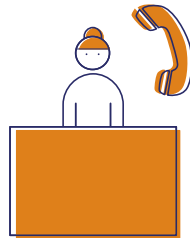
Немски език

Български език



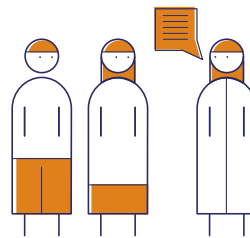
**Wie erfahren Sie, ob Ihr Kind einen Betreuungsplatz bekommt?**

**Как ще разберете, дали детето Ви ще получи дадено място в детски  
център за занимания и възпитание?**



**Die Leitung der KiTa meldet  
sich bei Ihnen, wenn ein Platz für  
Ihr Kind frei ist.**

**Ръководството на заведението ще се  
свърже с Вас, когато има свободно  
място за Вашето дете.**

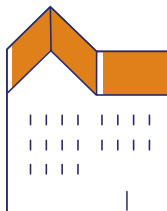


**Wenn ein Platz frei ist, werden Sie zur  
Anmeldung eingeladen.**

**Когато има място за детето Ви, ще  
бъдете поканени за записване.**

⑤ **Schritt 5: Kein Betreuungsplatz frei**

**Стъпка 5: Липса на места в заведението за занимания и възпитание**



**Wenn Sie bei allen KiTas eine Absage erhalten,  
können Sie sich im Familienbüro beraten lassen.**

**Ако получите от всички центрове за занимания и възпитание на деца отказ,  
можете да се консултирате с отдел „Семейно Бюро“.**

**Familienbüro der Stadt Ulm /  
Отдел „Семейно Бюро“ към Градска Администрация на гр. Улм  
Ulmergasse 15  
89073 Ulm**

Telefon: 0731 / 161 5081  
0731 / 161 5082

familienbuero@ulm.de

## Wichtige Termine

### Важни дати

Die Zusagen für einen Platz werden ab März verschickt.

Известията за получени места в заведенията за занимания и възпитание започват да се изпращат от м. март.

MÄRZ / MART						
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	02

Das KiTa-Jahr beginnt in der Regel am 1. September.

Годината в заведенията за занимания и възпитание в ранна детска възраст започва обичайно на 1-ви септември.

SEPTEMBER / СЕПТЕМВРИ						
29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	01	02

Gibt es freie Plätze in der KiTa, können Kinder über das ganze Jahr zu Monatsbeginn aufgenommen werden.

Когато в детското заведение има свободни места, децата могат целогодишно, считано от началото на месеца, да бъдат приети.

## Beiträge und Kosten für die Betreuungsplätze

### Такси и разходи за местата в заведението за занимания и възпитание



Eltern zahlen jeden Monat Geld für die KiTa. Wie viel Geld man zahlt, hängt vom Einkommen der Eltern, der Anzahl der Kinder in der Familie und von der Anzahl der Betreuungsstunden ab.

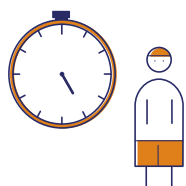
Родителите заплащат всеки месец пари за детския център. Сумата, която се заплаща, зависи от доходите на родителите, броя на децата в семейството и от часовете, в които се полагат грижи за децата.



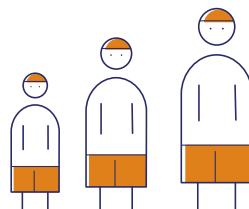
Wenn Sie nicht genug Geld haben, können Sie beim Jugendamt eine LobbyCard beantragen und werden von den Gebühren befreit. Das Jugendamt finden Sie in der Erstanlaufstelle Ihres Stadtteils (Sozialraums).

Ако нямате достатъчно доходи, можете да подадете молба за LobbyCard до Службата за закрила на децата и младежта и да бъдете освободени от таксите. Службата за закрила на децата и младежта ще намерите в административния приемнен офис на Вашия квартал.

## Eingewöhnung Адаптивна фаза



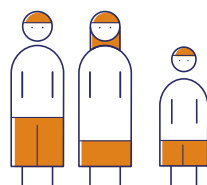
Während der ersten Zeit in der KiTa ist für Ihr Kind alles neu und unbekannt. Dies ist oft für Ihr Kind die erste Trennung von zu Hause. Das Kind kann sich unsicher und ängstlich fühlen. В началото за Вашето дете всичко в детския център за занимания и възпитание е ново и непознато. Често това е първата раздяла от дома за Вашето дете. Детето може да е несигурно и да се страхува.



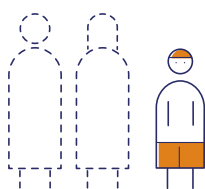
Die Erfahrungen, die Ihr Kind in dieser neuen Situation macht, sind prägend für sein weiteres Leben. Deshalb ist es wichtig, dass sich Ihr Kind langsam und schrittweise an die KiTa gewöhnt. Преживяванията, които Вашето дете ще изживее в тази нова ситуация, оставят траен отпечатък в неговия бъдещ живот. Затова е важно, Вашето дете да се адаптира бавно и постепенно към заведението за занимания и възпитание.



Für die Eingewöhnung macht die KiTa mit den Eltern einen Plan. Детският център изготвя с родителите план за адаптивния период.



Am Anfang werden Sie zusammen mit Ihrem Kind in der KiTa sein. В началото Вие ще бъдете заедно с детето в заведението за занимания и възпитание.



Später bleibt Ihr Kind immer mehr Stunden alleine in der KiTa. Впоследствие Вашето дете ще остава все повече време само в детското заведение.

Die Eingewöhnung ist abgeschlossen, wenn das Kind auf andere Kinder zugeht und gerne alleine in die KiTa geht. Wie schnell sich das Kind an die anderen Kinder und an die pädagogischen Fachkräfte gewöhnt, ist sehr unterschiedlich. Je nach Alter und Erfahrungen des Kindes kann die Eingewöhnungszeit 1 bis 3 Wochen dauern.

Адаптацијата е приключила, когато детето започне да търси другите деца, за да общува с тях и с удоволствие посещава заведението за занимания и възпитание. Продължителността на периода, за който детето привиква към останалите деца и педагогическия персонал е много различна. В зависимост от възрастта и опита на детето адаптивният период може да трае от една до три седмици.



## Das braucht Ihr Kind in der KiTa

### Това е необходимо на детето Ви в заведението за занимания и възпитание

In der KiTa hat jedes Kind einen Garderobenplatz. Dort werden Sachen aufbewahrt, die Ihr Kind im KiTa-Alltag braucht:

В детското заведение всяко дете има място в гардероб. Там се съхраняват вещите, които са потребни на децата в ежедневието в детското заведение:

Образование в ранна  
детска възраст

От това се нуждае  
детето Ви

Немски език

Български език

Das sind zum Beispiel:

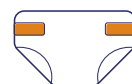
Например това са:



Hausschuhe  
Домашни пантофи



Wechselkleidung  
Дрехи за преобличане



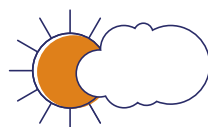
Windeln und  
Feuchttücher  
Пелени и мокри кърпи



Kuscheltier/Schnuller  
Играчка/биберон



Tasche für Vesper  
Чанта за храна



In vielen KiTas gehen die Kinder jeden Tag nach draußen. Hierfür benötigt Ihr Kind passende Kleidung für jedes Wetter:

В много от детските заведения децата излизат ежедневно навън. Затова Вашето дете се нуждае от подходящо облекло за всякакво време:



Gummistiefel  
Гумени ботуши



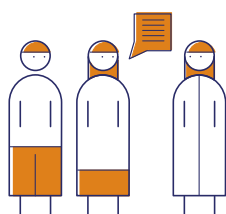
Regenjacke  
Дъждобран



Matschhose  
Панталон за кално време

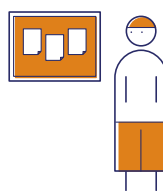
## Informationsaustausch mit der Kindertageseinrichtung Обмен на информация със заведението за занимания и възпитание на деца

Vertrauen haben und zuverlässig sein ist wichtig.  
Важни са доверието и благонадеждността.



Wenn Sie Fragen zu Ihrem Kind oder zur pädagogischen Arbeit in der KiTa haben, dann sprechen Sie mit der Leitung oder der pädagogischen Fachkraft.

Ако имате въпроси относно детето Ви и педагогическата работа в детското заведение, говорете с ръководството или с педагогическия персонал.



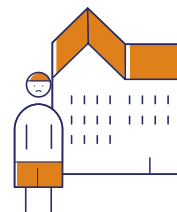
Wichtige Termine und Informationen stehen an der Info-Tafel oder Sie erhalten einen Infobrief oder eine E-Mail.

Важни събития и информации са изнесени на информационното табло или Ви ще получите информационно писмо или имейл.



Bitte geben Sie in der KiTa Bescheid, wenn Ihr Kind aus bestimmten Gründen nicht in die KiTa kommen kann.

Моля, уведомете детското заведение, ако детето Ви поради някакви причини не може да дойде в заведението.

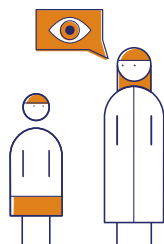


Wenn Ihr Kind krank ist oder eine ansteckende Krankheit hat, muss es zu Hause bleiben. So kann sich Ihr Kind schneller erholen und wieder gesund werden.

Ако детето Ви е болно или има заразно заболяване, то трябва да остане у дома. Така детето Ви по-бързо ще се възстанови и оздравее.

## Kinder bringen und abholen

### Довеждане и вземане на децата от заведението за занимания и възпитание



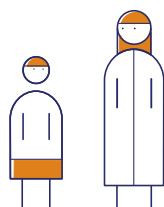
In Deutschland gibt es eine Aufsichtspflicht. Diese Aufsichtspflicht regelt das Bringen und das Abholen der Kinder.

В Германия има задължителен надзор за децата. Това задължение изисква довеждането и вземането на децата.



Da Ihr Kind noch klein ist, darf es nicht alleine in die KiTa gehen und auch nicht alleine die KiTa verlassen. Die Eltern sind auf dem Weg zur KiTa und auf dem Weg nach Hause für ihr Kind verantwortlich.

Тъй като детето Ви още е малко, забранено е то да посещава детското заведение без придружител и да го напуска само. Родителите носят отговорността за детето си по пътя за детското заведение и обратно.



Die pädagogische Fachkraft übernimmt die Aufsichtspflicht mit der Begrüßung des Kindes. Während der vereinbarten Betreuungszeit ist die pädagogische Fachkraft für Ihr Kind verantwortlich.

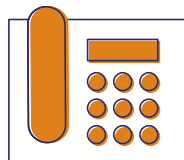
Педагогическият персонал поема надзора над детето от момента на поздравяването в заведението. През договореното време за полагане на грижи педагогическият персонал отговаря за Вашето дете.



Nur Eltern können entscheiden, wer ihr Kind von der KiTa abholen darf. Wenn das Kind von einer anderen Person abgeholt wird, benötigt die KiTa eine schriftliche Erlaubnis.

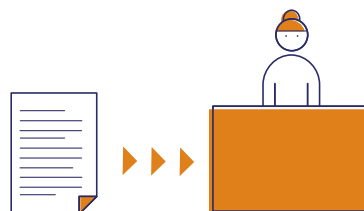
Само родителите имат правото да решат кой да вземе детето от детското заведение. Когато детето ще бъде взето от друго лице, детският център трябва да получи писмено разрешение от родителите.

## Ansteckende Krankheiten Заразни болести



In Deutschland existiert eine  
Mitteilungspflicht.

В Германия информирането за заразни  
болести е задължително.



Das bedeutet: Sie müssen die  
pädagogischen Fachkräfte informieren,  
wenn Ihr Kind ansteckende Krankheiten  
hat.

Това означава, че Вие сте длъжни да  
съобщите на педагогическия персонал,  
ако детето Ви заболяе от заразна  
болест.

Ansteckende Krankheit heißt: Menschen können die Krankheiten an andere  
Menschen weitergeben. Viele Krankheiten sind ansteckend, zum Beispiel:

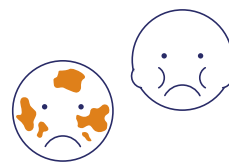
Заразна болест е тази, която може да бъде предадена на други хора. Има много  
заразни болести, например:



Windpocken  
Варицела

Läuse  
Въшки

Scharlach  
Скарлатина



Mumps  
Заушка

Masern  
Морбили  
(дребна  
шарка)

Röteln  
Рубеола

Es gibt aber noch viel mehr ansteckende Krankheiten.

Bei jeder ansteckenden Krankheit braucht Ihr Kind eine Erlaubnis von der  
Kinderärztin / vom Kinderarzt, bevor es wieder in die KiTa kommen kann.

Има и още много други заразни болести. При всяка заразна болест детето Ви се  
нуждае от разрешителна бележка, издадена от педиатър, за да може да посещава  
отново детското заведение.

## Zusammenarbeit mit Eltern in der KiTa

### Сътрудничество с родителите в заведението за занимания и възпитанието на деца

Frühkindliche  
Bildung

Zusammenarbeit mit  
Eltern in der KiTa

Eltern kennen ihr Kind am besten. Sie wissen zum Beispiel:

Родителите познават най-добре децата си. Вие например знаете:

Deutsch

Bulgarisch



Was isst Ihr Kind gerne?

Какво обича да яде Вашето дете?



Was spielt Ihr Kind gerne?

На какво обича да играе Вашето дете?



Was hat Ihr Kind schon erlebt?

Какво е видяло (преживяло) детето Ви до този момент?



Was interessiert Ihr Kind besonders?

Какво интересува детето Ви особено силно?

Образование в ранна детска възраст

Сътрудничество с родителите в заведението за занимания и възпитанието на деца

Немски език

Български език



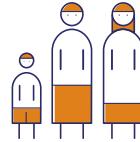
Was erzählt Ihr Kind von der KiTa?

Какво разказва детето Ви за детското заведение?



Weshalb ist Ihr Kind traurig oder fröhlich?

Защо детето Ви е тъжно или радостно?



Wer gehört zur Familie?

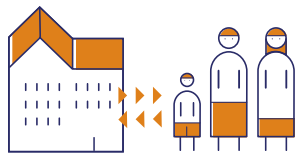
Кой принадлежи към семейството?

Durch regelmäßige Gespräche mit den Eltern lernt die pädagogische Fachkraft das Kind besser kennen. Gegenseitiges Vertrauen hilft dem Kind bei seiner Entwicklung.

Чрез редовни разговори с родителите педагогическият персонал опознава детето по-добре. Взаимното доверие спомага за детското развитие.

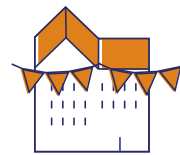
Sie können mit den pädagogischen Fachkräften sprechen:

Можете да говорите с педагогическия персонал:



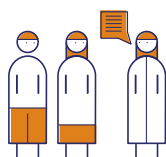
wenn Sie Ihr Kind in die KiTa bringen oder es abholen

когато водите или вземате Вашето дете от заведението за занимания и възпитание



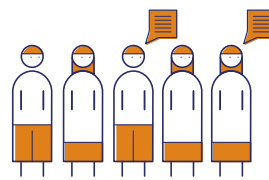
bei Veranstaltungen in der KiTa

при мероприятия в детския център за занимания и възпитание



bei Elterngesprächen

при разговори с родители



bei Elternabenden

на родителски вечери

## Deutsche Sprache und Familiensprache

### Немски език и езикът на общуване в семейството



Für Ihr Kind ist es wichtig, die deutsche Sprache zu lernen. Kleine Kinder lernen eine neue Sprache viel schneller als Erwachsene. Dafür muss Ihr Kind regelmäßig in die KiTa gehen.

За вашето дете е важно да учи немски език. Малките деца учат новите езици много по-бързо от възрастните. Затова детето Ви редовно трябва да посещава детската градина.

Sprache lernen findet in allen Situationen im Alltag statt. Zum Beispiel beim: Ankommen, gemeinsam Essen, miteinander Spielen, Zuhören, Erzählen, Ausflüge, Singen, Vorlesen

Ученето на език се осъществява във всяка една ежедневна ситуация. Например при: пристигане, хранене заедно, съвместна игра, слушане, разказване, излети, пеене, четене на глас

Es ist aber auch wichtig, die Muttersprache zu lernen und zu sprechen. Das heißt, die Sprache zu lernen und zu benutzen, die Sie in Ihrer Familie sprechen. Wenn das Kind die Muttersprache gut spricht, kann es eine weitere Sprache leichter lernen.

Важно е обаче също да се изучава и говори майчиният език. Това означава, да се изучава и използва езикът, който Вие в семейството говорите. Когато детето говори добре майчиния език, то по-лесно може да учи друг език.



